Il en est ainsi des prépositions sur, sous, que l'on prononce su', sour. Ex.:

Mon livre était su la l table.

Son crayon est sour la table

Les mots: Groceur, (funny), smart, etc.

Mon livre était sur la tabe.

Son crayon est sous la table.

Pour: Epicier, épigrocerie, fun, funné cerie, plaisir, drôle, habile.

L'emploi du pronom y pour lui.

Demandes-y. Donnez-y. De- Demande-lui. Donnezmandez-y, etc.

Pour : Donne - lui. lui. Demandez-lui, etc.

Abus que l'on fait des expressions au ras, contre, pour près de

L'élève : Henri T.... était au ras moé.

Mon pupitre est contre le sien.

Pour: Henri T était près de moi (moa).

Pour: Mon pupitre est près du sien.

J'ai quelquefois entendu dire francheté pour franchise.

L'emploi défectueux du pronom relatif que pour dont est assez fréquent.

Les hommes que vous parlez, etc.

Pour: Les hommes dont vous parlez, etc.

Les mots bien et ici sont particulièrement mal prononcés. Ex.:

Mon devoir est bin écrit. Il demeure icite.

Pour : Mon devoir est bien écrit. Il demeure ici.

Ai se prononce comme é (fermé), dans je sais, tu sais, il sait.

Croire, se prononce croare, et non crère ou craire: de même: Je crois (croa), etc., et non je cré ou je crai, etc.

Dites donc aussi mesure, et non musure.

On prononce généralement trop ouverts les mots terminés en et, ais, ou ait. Ces finales équivalent simplement à l'è ouvert commun, pendant qu'on en fait le plus souvent un è ouvert grave..

D'autres fautes sont dues encore à une trop grande mollesse d'articulation.

Mais craignant trop d'abuser de la bienveillance que Monsieur le Directeur veut bien m'accorder, et, d'un autre côté, craignant aussi de lasser quelque peu la patience de mes jeunes lecteurs, je m'arrête ici, mais non sans vous exhorter encore une fois à bien étudier votre langue, afin de la parler le plus tôt possible et de l'écrire au besoin d'une façon au moins convenable.

N'oubliez pas que celui qui écrit et parle bien sa langue, ajoute par là à sa personne un certain cachet de distinction et de supériorité intellectuelle qui ne peut que lui être favorable et lui mériter en quelque sorte la confiance des autres.

N.B.

CONDITIONS D'ABONNEMENT :

Le prix de l'abonnement est de UN DOLLAR par année, payable d'avance, pour le Canada et les Etats-Unis. Pour la France et les pays de l'union postale, six francs cinquante centimes.

Nous ne pouvons fournir que les volumes V. VI, VII, VIII et IX, XII, XIII et XIV.

Prix de chaque volume broché: Un dollar.

Chaque numéro se vend séparément 10 cts.

JOURNAL DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

BOITE POSTALE No 2178, Montréal (Canad